

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30296329   |  |   |  |  |  |  |   |  |   |
|--|--|---|--|--|--|--|---|--|---|
| DE   | EN   | FR  | IT   | NL   | ES   | CZ   | HR  | SI   | HU  |
| Stellen Sie sicher, dass die Klemmmarkise auf einer stabilen und ebenen Oberfläche installiert ist, um ein Verrutschen oder Umfallen zu vermeiden.           | Make sure the clamp awning is installed on a stable and level surface to avoid slipping or falling over.                   | Assurez-vous que le store à pince est installé sur une surface stable et plane pour éviter de glisser ou de tomber.   | Assicurarsi che la tenda con morsetto sia installata su una superficie stabile e piana per evitare scivolamenti o cadute.                                  | Zorg ervoor dat de klemluifel op een stabiele en vlakke ondergrond wordt geïnstalleerd om uitglijden of omvallen te voorkomen.                   | Asegúrese de que el toldo con abrazadera esté instalado sobre una superficie estable y plana para evitar resbalones o caídas.                                    | Ujistěte se, že svěrací markýza je instalována na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k uklouznutí nebo pádu.                                  | Provjerite je li stezna tenda postavljena na stabilnu i ravnu površinu kako biste izbjegli klizanje ili pad.                                  | Prepričajte se, da je markiza nameščena na stabilno in ravno površino, da preprečite zdrs ali padec.                                   | Győződjön meg arról, hogy a rögzítős napellenző stabil és sík felületre van felszerelve, hogy elkerülje a megcsúszást vagy leesést.                                       |
| Halten Sie Kinder und Haustiere von der Klemmmarkise fern, insbesondere während des Ein- und Ausfahrens, um Verletzungen zu vermeiden.                       | To avoid injury, keep children and pets away from the clamp awning, especially during extension and retraction.            | Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés du store à pince, en particulier pendant la rétraction et l'extension, pour éviter les blessures.    | Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla tenda con pinza, soprattutto durante la retrazione e l'estensione, per evitare lesioni.             | Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de klemluifel, vooral tijdens het in- en uitschuiven, om letsel te voorkomen.                       | Mantenga a los niños y a las mascotas alejados del toldo con abrazadera, especialmente durante la retracción y extensión, para evitar lesiones.                  | Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od svěrací markýzy, zejména během zatahování a vytahování, aby nedošlo ke zranění.         | Držite djecu i kućne ljubimce podalje od tende sa stezaljkama, posebno tijekom uvlačenja i izvlačenja, kako biste izbjegli ozljede.           | Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približajo markizi s sponkami, zlasti med umikanjem in raztezanjem, da se izognete poškodbam.     | A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a rögzítős napellenzőtől, különösen a behúzás és a kihúzás során.                           |
| Vermeiden Sie es, die Klemmmarkise bei starkem Wind oder anderen extremen Wetterbedingungen ausgefahren zu lassen, um Beschädigungen zu verhindern.          | To prevent damage, avoid leaving the clamp awning extended in strong winds or other extreme weather conditions.            | Pour éviter tout dommage, évitez de laisser l'auvent à pince déployé en cas de vents violents ou d'autres conditions météorologiques extrêmes.              | Per prevenire danni, evitare di lasciare la tenda con morsetto estesa durante venti forti o altre condizioni atmosferiche estreme.                         | Om schade te voorkomen, dient u de klemluifel niet uitgetrokken te laten tijdens harde wind of andere extreme weersomstandigheden.               | Para evitar daños, evite dejar el toldo con abrazadera extendido durante vientos fuertes u otras condiciones climáticas extremas.                                | Abyste předešli poškození, nenechávejte upínací markýzu vysunutou při silném větru nebo jiných extrémních povětrnostních podmínkách.               | Kako biste spriječili oštećenje, izbjegavajte ostavljanje stezne tende izvučene tijekom jakog vjetra ili drugih ekstremnih vremenskih uvjeta. | Da preprečite poškodbe, ne puščajte objemke iztegnjene med močnim vetrom ali drugimi ekstremnimi vremenskimi razmerami.                | A sérülések elkerülése érdekében ne hagyja kinyújtva a rögzítős napellenzőt erős szél vagy egyéb szélsőséges időjárási körülmények között.                                |
| Achten Sie darauf, dass die maximale Tragfähigkeit der Klemmmarkise nicht überschritten wird, um Bruchgefahr oder Beschädigungen zu vermeiden.               | Make sure that the maximum load capacity of the clamp awning is not exceeded to avoid the risk of breakage or damage.      | Assurez-vous que la capacité de charge maximale du store à pince n'est pas dépassée pour éviter tout risque de casse ou de dommage.                         | Assicurarsi che la capacità di carico massima della tenda a pinza non venga superata per evitare il rischio di rotture o danni.                            | Zorg ervoor dat het maximale draagvermogen van de klemluifel niet wordt overschreden om het risico op breuk of beschadiging te voorkomen.        | Asegúrese de que no se supere la capacidad de carga máxima del toldo con abrazadera para evitar el riesgo de rotura o daño.                                      | Dbejte na to, aby nebyla překročena maximální nosnost svěrací markýzy, aby nedošlo k rozbití nebo poškození.                                       | Pazite da maksimalna nosivost stezne tende nije prekoračena kako biste izbjegli rizik od loma ili oštećenja.                                  | Prepričajte se, da največja nosilnost vpenjalne markize ni presežena, da se izognete nevarnosti zloma ali poškodbe.                    | Ügyeljen arra, hogy a rögzítős napellenző maximális teherbírását ne lépje túl, hogy elkerülje a törés vagy sérülés kockázatát.  |
| Vermeiden Sie das Aufhängen schwerer Gegenstände oder Dekorationen an der Markise, die die Struktur belasten könnten.  | Avoid hanging heavy objects or decorations on the awning that could put strain on the structure.                           | Évitez d'accrocher des objets lourds ou des décorations sur le store qui pourraient mettre à rude épreuve la structure.                                     | Evitare di appendere alla tenda oggetti pesanti o decorazioni che potrebbero sollecitare la struttura.   | Vermijd het ophangen van zware voorwerpen of versieringen aan de luifel die de structuur kunnen belasten.  | Evite colgar objetos pesados o adornos sobre el toldo que puedan ejercer presión sobre la estructura.  | Vyvarujte se zavěšování těžkých předmětů nebo dekorací na markýzu, které by mohly zatěžovat konstrukci.  | Izbjegavajte vješanje teških predmeta ili ukrasa na tendu koji bi mogli opteretiti strukturu.   | Na tendo ne obešajte težkih predmetov ali okraskov, ki bi lahko obremenili konstrukcijo.   | Kerülje a nehéz tárgyak vagy dekorációk akasztását a napellenzőre, amelyek megterhelhetik a szerkezetet.  |
| Überprüfen Sie die Mechanismen und Verbindungen der Markise regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf. | Regularly check the awning mechanisms and connections for wear or damage and repair or replace parts if necessary.         | Vérifiez régulièrement les mécanismes et les connexions du store pour déceler toute usure ou tout dommage et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire. | Controllare regolarmente i meccanismi e i collegamenti della tenda per eventuali segni di usura o danni e riparare o sostituire le parti se necessario.    | Controleer de luifelmechanismen en verbindingen regelmatig op slijtage of beschadiging en repareer of vervang indien nodig onderdelen.           | Revise periódicamente los mecanismos y conexiones del toldo en busca de desgaste o daños y repare o reemplace las piezas según sea necesario.                    | Pravidelně kontrolujte mechanismy a spoje markýzy, zda nejsou opotřebované nebo poškozené a podle potřeby opravte nebo vyměňte díly.               | Redovito provjeravajte mehanizme i spojeve tende na istrošenost ili oštećenje te po potrebi popravite ili zamijenite dijelove.                | Redno preverjajte mehanizme in priključke markize glede obrabe ali poškodbe ter po potrebi popravite ali zamenjajte dele.              | Rendszeresen ellenőrizze a napellenző mechanizmusait és csatlakozásait kopás vagy sérülés szempontjából, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket. |
| Verwenden Sie die Klemmmarkise als Sonnenschutz und nicht als Regenschutz, da sie möglicherweise nicht für starken Regen oder stehendes Wasser geeignet ist. | Use the clamp awning as a sun shade and not as a rain shelter, as it may not be suitable for heavy rain or standing water. | Utilisez l'auvent à pince comme pare-soleil plutôt que comme abri contre la pluie, car il peut ne pas convenir aux fortes pluies ou à l'eau stagnante.      | Utilizzare la tenda con morsetto come parasole piuttosto che come riparo dalla pioggia poiché potrebbe non essere adatta a forti piogge o acqua stagnante. | Gebruik de klemluifel als zonnescherf in plaats van als regenscherf, omdat deze mogelijk niet geschikt is voor hevige regen of stilstaand water. | Utilice el toldo con abrazadera como protección solar en lugar de refugio contra la lluvia, ya que puede no ser adecuado para lluvias intensas o agua estancada. | Svěrací markýzu používejte spíše jako sluneční clonu než jako přístřešek proti dešti, protože nemusí být vhodná pro silný déšť nebo stojatou vodu. | Koristite steznu tendu kao sjenilo od sunca, a ne kao sklonište od kiše jer možda nije prikladan za jaku kišu ili stajaću vodu.               | Tendo s sponkami uporabite kot senčilo pred soncem in ne kot zavetje pred dežjem, saj morda ni primerno za močan dež ali stoječo vodo. | Használja a bilincses napellenzőt napellenzőnek, ne esővédőnek, mert előfordulhat, hogy nem alkalmas heves esőzésre vagy állóvízre.                                       |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Angerer Freizeitmöbel GmbH  
am Bahndamm 8, 84543 Winhöring  
info@angerer-freizeitmoebel.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30296329  |   |   |   |  |   |   |  |  |   |
|---|---|---|---|--|---|---|--|--|---|
| DE  | EN  | FR  | IT  | NL   | ES  | CZ  | HR   | SI   | HU  |
| Lassen Sie die Klemmmarkise nicht unbeaufsichtigt, wenn sie ausgefahren ist, und fahren Sie sie bei Nichtgebrauch ein, um Beschädigungen durch Wind oder Wetter zu vermeiden. | Do not leave the clamp awning unattended when it is extended and retract it when not in use to avoid damage from wind or weather. | Ne laissez pas le store à pince sans surveillance lorsqu'il est déployé et rétractez-le lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter les dommages causés par le vent ou les intempéries. | Non lasciare la tenda con pinza incustodita quando estesa e ritrarla quando non in uso per evitare danni dovuti al vento o alle intemperie. | Laat de klemluifel niet onbeheerd achter als deze is uitgeschoven en schuif hem in als hij niet wordt gebruikt om schade door weer en wind te voorkomen. | No deje el toldo con abrazadera desatendido cuando esté extendido y retírelo cuando no esté en uso para evitar daños causados por el viento o el clima. | Nenechávejte svěrací markýzu, když je vysunutá, a zatahujte ji, když se nepoužívá, aby nedošlo k poškození větrem nebo počasím. | Ne ostavljajte steznu tendu bez nadzora kada je izvučena i uvucite je kada se ne koristi kako biste izbjegli oštećenje od vjetra ili vremenskih prilika. | Vpenjalne tende ne puščajte brez nadzora, ko je raztegnjena, in jo zložite, ko je ne uporabljate, da preprečite poškodbe zaradi vetra ali vremenskih razmer. | Ne hagyja felügyelet nélkül a bilincses napellenzőt, ha ki van húzva, és használaton kívül húzza vissza, hogy elkerülje a szél vagy az időjárás okozta károkat. |